

In recent years, the derivational morphology of the Japanese verb has become a standard example (as in Harley 2012) illustrating the claim, central to Distributed Morphology (DM; Halle and Marantz 1993, 1994), that syntax is root-based—the claim, that is, that along with functional morphemes, the atoms of syntactic computation are roots rather than (inflectable) stems or (inflected) words (Embick and Marantz 2008:5). In particular, it has become widely accepted (Marantz 2013:106) that the Japanese suffixes that create transitive and intransitive verb stems are instances of little *v*, causative and inchoative, that attach to roots and thus that the verb stems themselves are syntactic constructions—much like, say, the combination of a verb stem with a tense element or a main verb with an auxiliary. This paper notes first that these claims about the constituency of Japanese verb stems rest on a restricted database that masks the fact that a significant number of stems involve sequences of two transitivity-determining suffixes. It then presents the failure of two nested suffixes to interact in the way expected of syntactic elements—in particular, the fact that an inner suffix must be taken as invisible for purposes of semantic interpretation and argument structure—as the first of several related arguments casting doubt on the proposal to generate Japanese verb stems syntactically.

The data on which DM theorists base their claim that the verbal derivational suffixes of Japanese are instances of little *v* attaching to roots is the appendix of Jacobsen 1992, which represents a light revision of the appendix of Jacobsen 1982 and in turn appears lightly revised as Appendix I in Volpe 2005. That appendix consists of roughly 350 pairs of isoradical intransitive and transitive verbs presented in their citation forms (Imperfect/Nonpast Conclusive) and sorted into sixteen classes depending on the derivational suffixes that appear at the right edge of their stems. The fact that the Jacobsen/Volpe appendix is limited to verb stems presented pairwise means that using it as a basis for the identification of roots requires assuming for each transitivity pair that there are neither stems of other lexical categories nor verb stems outside the transitivity pair that provide information about the relevant root. Section 1 below, in the context of providing background information on Japanese derivation, introduces a number of cases in which this assumption is unjustified. The following three sections, building on the observations of section 1, present reasons for doubting that verb stems are syntactically derived.

Section 2, first, shows that a substantial minority of verb stems involve two transitivizing (T) or intransitivizing (I) suffixes (with the four orders TT, TI, IT, II all attested), but that an outer suffix must be taken to render an inner one null and void for purposes of argument structure and semantic interpretation. Section 3 shows that the same is true for the suffix pair *-m-* (verbal) and *-si-* (adjectival), with the additional complication that the order in which those two suffixes appear relative to a root *R* is an idiosyncratic function of *R*. Section 4, finally, argues against a syntactic account of stem formation on the basis of semantic change, claiming, for lexical causatives in particular, that the diachronic instability of the putatively compositional causative interpretation (much as if a phrase like *kick the bucket* were to lose its compositional interpretation, retaining only the idiosyncratic one) shows that that interpretation cannot have been based on a syntactic derivation in the first place. In all of these cases, the behavior of the derivational suffixes under consideration is contrasted with that of inflectional and uncontroversially syntactic elements. Section 5, a brief conclusion, sketches two possible non-syntactic approaches to derivational morphology and speaker knowledge thereof and suggests that the choice between them for cases like the one considered here remains a topic for further research.

1. Background

In considering the shortcomings of Jacobsen's (1982, 1992) appendix as a database for Japanese verbal derivation, the first thing to note is that the pairwise presentation of the data does not always adequately represent the relations of isoradicality that hold among verb stems. This is because a number of roots underlie three or (in at least one case) four verb stems rather than two; in such cases, Jacobsen either lists two pairs in separate places or, as we will see below, omits one of the stems. In several cases involving three stems on a single root, there are two pairs of stems differentiated by root allomorphs, with a formal contrast for either transitives or intransitives but not both. For example, the difference between the allomorphs 'solve' and 'dissolve, melt' of the root *tok-* corresponds to a formal distinction for

transitives but not for intransitives, as shown in (1) and (2). (Below, taking the distinction between inflection and derivation in Japanese to be uncontroversial, I use *stem* in the traditional meaning ‘morpheme (sequence) subject to inflection’ and cite bare stems rather than inflected forms; “(i)” and “(t)” in glosses indicate intransitive and transitive meanings, respectively.)

- (1) a. tok-e- ‘be solved’
b. tok- ‘solve’

- (2) a. tok-e- ‘melt (i)’
b. tok-as- ‘melt (t)’

In other cases, as in (3) and (4), there is no alloseme-dependent pairing, simply a triplet of isoradical stems.

- (3) a. tunag-ar- ‘be connected’
b. tunag-e- ‘connect (t)’
c. tunag- ‘connect (t)’

- (4) a. uk- ‘float (i)’
b. uk-ab- ‘float (i)’
c. uk-ab-e- ‘float (t)’

In these last two cases, the policy of pairwise listing results in one stem of each isoradical set (specifically, (3b) and (4a)) being left out of the database.

In fairness to Jacobsen, it must be noted that morphological analysis was not his aim in compiling his appendix. Most crucially for our purposes, he nowhere refers to the notion “root”, and it is only with Volpe’s (2005) DM treatment that the root becomes a central concept in the interpretation of the appendix data. Volpe’s (2005:121 (note 27)) procedure for root extraction, however, amounts to simply peeling off the outermost derivational suffix and labeling the residue a root, and he has been followed implicitly in this practice by other DM theorists.

We should observe before proceeding that there are many cases, illustrated by (5) below, in which Volpe’s procedure does in fact yield a root.

- (5) a. nao-r- ‘get better (illness, injury); get repaired’
b. nao-s- ‘cure; repair’

(5) is clearly the kind of case Marantz (2013:106) has in mind when he says about Japanese that “there seems overwhelming support for analyzing the suffixes signaling either the lexical causative as opposed to the inchoative or the inchoative as opposed to the lexical causative as realizations of a little *v* head attaching to the root.” As we will now see, however, there are a number of respects in which the properties of (5) do not generalize to the Japanese derivational system as a whole. Most crucially, there is reliable evidence for a number of Volpe’s “roots” that they are actually morphologically complex, with the result that many verb stems contain two derivational suffixes rather than one. Given that, as we have already noted, Volpe’s procedure for root extraction involves no attempt to compare verb stems with stems of other lexical classes or with verb stems outside the transitivity pair under consideration, this result is unsurprising. Let us examine a few representative cases.

Consider the sequence *tunag-* of (3) above. Comparison of that sequence, roughly meaning ‘connect’, with the noun *tuna* ‘rope’ suggests that the former is undersegmented, and in particular that the transitive stem *tunag-* consists of the noun *tuna* (or the root that underlies it) suffixed with *-g-*. This suggestion is strengthened when we observe that this is not an isolated derivational pattern, there being a small handful of verb stems in *-g-* derived from nouns many of which

denote implements. Three cases that occasion resegmentation of entries of the Jacobsen/Volpe appendix are given in (6) through (8), with both a transitive and an intransitive stem noted in each case.¹

- (6) a. tuna ‘rope’
 b. tuna-g- ‘tie together, tie up’
 c. tuna-g-ar- ‘get connected’

- (7) a. to(-isi) ‘whetstone’
 b. to-g- ‘whet’
 c. to-g-ar- ‘become pointed’

- (8) a. mata ‘crotch, fork’
 b. mata-g- ‘step over, straddle’
 c. mata-g-ar- ‘straddle’

Note that the root is nonalternating in each of the examples (6)–(8) and that the semantic connection in each case is about as close as could be expected between a concrete noun and a verb stem derived from it.

More common as a stem-forming suffix than *-g-* is *-m-*, which can be shown to be a stem formant in several dozen verbs. (9)–(11) display three cases in which recognition of suffixal *-m-* forces resegmentation of strings that Volpe takes to be roots (the (a) items of (9) and (10) are adjective stems, and that of (11) is an adjectival noun).

- (9) a. ita- ‘painful’
 b. ita-m- ‘be painful, get injured’
 c. ita-m-e- ‘injure’

- (10) a. yuru- ‘slack’
 b. yuru-m- ‘slacken (i)’
 c. yuru-m-e- ‘slacken (t)’

- (11) a. hiso-ka ‘stealthy, secret’
 b. hiso-m- ‘be hidden, lurk’
 c. hiso-m-e- ‘conceal, mask’

We have seen that in addition to verb stems formed with the common suffixes *-r-* and *-s-*, illustrated in (5), there are verb stems formed with *-g-* and *-m-*. In fact, of the nine occurring stem-final consonants, all but *n* can be shown to be suffixal in some stems. Suffixal *-b-* has been illustrated in (4b) above; (12) through (14) display one example each for *-k-*, *-t-*, and *-w-* (*w* deletes in the phrasal phonology before nonlow vowels; here and below, I take reference to a suffix *-C(V)-* to subsume reference to its post-consonantal allomorph *-aC(V)-*).

- (12) a. na-k- ‘make characteristic sound’ (animal subject); ‘weep’ (human subject)
 b. na-r- ‘sound (i)’ (inanimate subject)
 c. na-r-as- ‘sound (t)’

- (13) a. hana-re- ‘move (i) away (from); be released’
 b. hana-s- ‘move (t) away (from); release’
 c. hana-t- ‘release forcefully, discharge’

¹ Three further cases whose status in the contemporary language is questionable are *tumu-g-* ‘spin (thread)’ (*tumu* ‘spindle’), *ha-g-* ‘fletch (arrow)’ (*ha* ‘feather’), and, with an irregular alternation of *t* with *s*, *husa-g-* ‘cover, stop up’ (*huta* ‘cover’).

- (14) a. muk- ‘face, look (in a direction)’
 b. muk-e- ‘cause to face, turn (t) (in a direction)’
 c. muk-aw- ‘face, proceed toward’
 d. muk-aw-e- ‘(go to) meet, receive (a visitor)’

We see, then, that the inventory of suffixes that create verb stems of determinate transitivity is a good deal larger than envisioned in the Jacobsen/Volpe appendix, where, apart from idiosyncratic formations, the relevant set is essentially limited to *-r-*, *-s-*, *-re-*, *-se-*, *-e-*, *-i-*, and zero. In closing this introductory section, let us consider two semantic issues that arise with respect to the Jacobsen/Volpe appendix data. The first involves the interpretation of roots, the second the interpretation of suffixes.

Quite apart from the question of whether or not roots are taken to be elements that are manipulated by the syntax, no attempt to segment stems into roots and suffixes synchronically is a fully grounded project in the absence of a criterion for isoradicality—a criterion, that is, for determining when two given stems share a root and when they do not. The semantic lability of individual stems over time that will be illustrated in section 4 makes this by no means an idle question. It is, however, a question that neither Jacobsen nor Volpe engage with seriously; Jacobsen (1982:38)² says only that the members of a transitivity pair must exhibit “a certain degree of semantic affinity”, and Volpe (2005:32) confines himself to observing that “Root semantics is a wide-open area for further research”. The question of isoradicality is essentially coextensive with the traditional problem of distinguishing homophony from polysemy, a problem that may ultimately be illuminated by psycholinguistic and neurolinguistic research (see Marantz 2013:103). It is worth keeping in mind, however, that any program involving the synchronic identification of roots requires innumerable provisional decisions on this matter.

Turning now to the interpretation of the stem-forming suffixes of which we have seen a number of examples, let us note first that while Volpe (2005) follows Jacobsen (1982, 1992) in referring to the two members of a transitivity pair as “intransitive” and “transitive”, more recent literature such as Harley 2008, 2012 and Marantz 2013 use the more specific “inchoative” and “causative”. In fact, cases like *ka-r-* (Western Japan; cf. Eastern *ka-ri-*) ‘borrow’ versus *ka-s-* ‘lend’ and *azuk-ar-* ‘take on deposit’ versus *azuk-e-* ‘deposit’ show that even the former pair of terms is too specific to be accurate in general. This is because the first member of each of those pairs shows “intransitive” morphology in spite of displaying what, under Burzio’s generalization, are the twin hallmarks of causative little *v*, namely an agentive external argument and accusative case-marking. Cross-linguistic parallels³ suggest that the treatment of ‘borrow’ as the intransitive counterpart of ‘lend’ is by no means accidental or exceptional. The phenomenon of a stem with causative meaning but “intransitive” morphology appears to show that if the semantics of the two morphological types are specified separately, they will have to overlap. Let us briefly note another type of example that suggests the same conclusion.

The stems *too-r-* ‘pass through’ and *mata-g-* ‘step over, pass over, straddle’ ((8b) above) are closely parallel in both their semantics and their case-marking. When the subject is animate, as in (15) (where stem-internal segmentation is suppressed), that subject (marked nominative but omitted in the examples) is both an agent and a theme moving along a path, and the accusative object is an intermediate point on that path (abbreviations A ‘accusative’, D ‘dative’, CJ ‘(second or perfective) conjunctive’, PF ‘perfective’).

- (15) a. Syootengai o toot-te eki ni modot-ta.
 shopping district A pass through-CJ station D return-PF
 “I passed through the shopping district and returned to the station.”

² See also note 5, p.34 and the corresponding note 30, Jacobsen 1992:248-249.

³ See Kuo 2015:59, 2013:84-85, 107 for the Taiwanese languages Amis, Puyuma, and Seediq, respectively; other languages for which the relationship can be easily verified include Tagalog and Swahili.

- b. Saku o matai-de hodoo ni hait-ta.
 barrier A step over-CJ sidewalk D enter-PF
 “I stepped over the barrier and onto the sidewalk.”

In other uses, the agent of examples (15) may be replaced by an inanimate theme, with *matag-* in the meaning “pass over”, or by a path argument, as in *The road passes through the tunnel/over the train tracks*.

In spite of the close semantic parallelism between *too-r-* and *mata-g-*, however, the two stems differ in their transitivity status: *too-r-* is the intransitive corresponding to transitive *too-s-* ‘pass though (t)’, while *mata-g-* is the transitive corresponding to intransitive *mata-g-ar-* ‘straddle’ ((8c) above), the latter differing from *mata-g-* in taking a dative rather than an accusative object. Unless *too-r-* and *mata-g-* are semantically distinct in a way we have failed to identify, this fact shows that the transitivity status of a stem cannot be a function of that stem’s semantics alone, and a fortiori cannot be a function of the semantics of that stem’s suffix. An alternative possibility, which considerations of space preclude developing here, is that there is a continuum of degrees of transitivity, as suggested by Hopper and Thompson (1980) and subsequent work, and that what transitivity pairs have in common is that the “transitive” member has a higher degree of transitivity than the “intransitive” member.⁴ In any case, however, the evidence we have seen here is sufficient to establish that there is no simple, general account of the semantics of the suffixes that create transitivity-specific Japanese verb stems, and that, as was the case regarding the question of a criterion for isoradicality, much work remains to be done in this area.

2. Sequences of verbal suffixes

As we have already seen, one consequence of the resegmentations that are entailed by comparing the stems that participate in transitivity pairs with stems of other lexical categories (as well as with other verb stems) is that many stems can be seen to display a sequence of two suffixes attached successively to a root rather than a single transitivity-determining suffix. For example, the (c) examples of (6) through (8) above all involve the sequence *-g-ar-*, where the first suffix creates a transitive stem and the second an intransitive. Similarly, the (c) examples of (9) through (11) all involve *-m-e-*, where the first suffix creates an intransitive stem and the second a transitive. Suffix sequences are also observed in (12c) and (14d).

Sequences of two transitivity suffixes and two intransitivity suffixes are observed as well. For example, (16d) below, where (16) is an expansion of (6), involves the sequence *-g-e-*, where both suffixes create transitive stems, and (17c) involves the sequence *-m-ar-*, where both suffixes create intransitive stems.

- (16) a. tuna ‘rope’
 b. tuna-g- ‘tie together, tie up’
 c. tuna-g-ar- ‘get connected’
 d. tuna-g-e- ‘tie together, connect’
- (17) a. yasu-raka ‘peaceful, calm’
 b. yasu-m- ‘rest (i)’
 c. yasu-m-ar- ‘become rested, at ease’
 d. yasu-m-e- ‘rest (t)’

Recall now the DM claim that Japanese transitivity-determining suffixes are instances of little *v*, with at least an inchoative and a causative “flavor” (Marantz 2013:107) to be distinguished. Abstracting away from the fact that (at a minimum) both types of little *v* will have to be polysemous, and writing the inchoative version as “*v_i*” and the causative

⁴ Jacobsen (1992:73-74) develops a scalar concept of transitivity but does not suggest that the common point of transitivity pairs is a transitivity differential in favor of the morphologically transitive member.

version as “ v_c ”, the structure of the two stems of (5), for example, will be as shown in (18) (simplified glosses given) .

- (18) a. $nao-r-$ $[[R]v_i]$ ‘get better’
 b. $nao-s-$ $[[R]v_c]$ ‘make better’

In the same way, the structure of the stems (16) c.-d. will be as in (19), and that of the stems (17) c.-d. will be as in (20).

- (19) a. $tuna-g-ar-$ $[[[R]v_c]v_i]$ ‘connect (i)’
 b. $tuna-g-e-$ $[[[R]v_c]v_c]$ ‘connect (t)’

- (20) a. $yasu-m-ar-$ $[[[R]v_i]v_i]$ ‘get rested’
 b. $yasu-m-e-$ $[[[R]v_i]v_c]$ ‘rest (t)’

If the representations of (19)-(20) are constructed in the syntax, in line with the proposal that roots and functional morphemes are the primitives of syntactic derivation, we will expect them to be interpreted compositionally, with the meaning of the outer little v combining with the result of composing the meaning of the inner little v with that of the root. In fact, no verb stem has an interpretation that involves two units of “little v meaning”, either two instances of ‘inchoative’ or two instances of ‘causative’ or one of each; for interpretive purposes, the only little v that matters in representations like those of (19)-(20) is the outer one.⁵ This is as if, when the Perfect auxiliary occurs outside of the Progressive in English or the Passive outside of the (productive) Causative in Japanese, as illustrated in (21), the outer auxiliary were to nullify the interpretation of the inner one rather than composing with it semantically.

- (21) a. have been eating $[PERF[PROG[V]]]$
 b. $tabe-sase-rare-$ $[[[V]CAUS]PASS]$ ‘be made to eat’

It would seem that in uncontroversially syntactic constructions like those of (21), this kind of nullification never occurs, and thus that we can assume that the syntactic computational system includes no mechanism for opting out of compositional interpretation in this way. The structures of (19)-(20) therefore pose a major problem for the idea that the suffixes deriving Japanese verb stems are syntactic elements.

We have seen that the syntactic status of constructions like (19)-(20) is called into question by their interpretive properties. The representations of (19) pose a second problem as well, namely that the internal v_c will introduce an external argument that must ultimately remain unrealized. In the remainder of this section, I concentrate on documenting further instances of the construction (19a), verb stems that introduce no external argument in spite of containing a transitivity suffix.

Consider first the isoradical sets (22)-(25), all of which illustrate the suffix sequence $-r-e-$.⁶

- (22) a. $mak-$ ‘roll up, wind around’
 b. $maku-r-$ ‘roll up, tuck up’
 c. $maku-r-e-$ ‘get turned up, ride up’

- (23) a. $nezi$ ‘screw’
 b. $nezi-r-$ ‘twist’
 c. $nezi-r-e-$ ‘get twisted’

⁵ While causatives of the form (20b) could be taken as derived from inchoatives, their meaning would have to coincide with that of causatives derived from roots, as in (18b). The semantic inertness of the inner little v thus follows for this case as for the others. (In DM, identification of category-determining elements with phase heads requires that lexical causatives, being monophasal, be root-based (Marantz 2007).)

⁶ Taking the root to be *maku-* in (22) obviates postulating a new suffix allomorph for the b. and c. examples but requires a rule deleting a root-final vowel in a zero-derived verb stem for (22a). Given a rule $a + i > e$, many apparently consonant-final roots could be reanalyzed along parallel lines; for example, the stems of (1)-(2) above could be *tok-*, *toka-i-*, *toka-s-* rather than *tok-*, *tok-e-*, *tok-as-*.

- (24) a. yabu-k- ‘rip (t)’
 b. yabu-r- ‘rip (t)’
 c. yabu-r-e- ‘rip (i)’
- (25) a. kasu-ka ‘faint, at the limits of perception’
 b. kasu-m- ‘become hazy, dim’
 c. kasu-m-e- ‘cloud (the vision of), deceive; graze, skim over; skim off, steal’
 d. kasu-r- ‘graze (touch lightly in passing)’
 e. kasu-r-e- ‘become faint or discontinuous (printing, writing); become hoarse (voice)’

The stems of (22)-(25) are all in common use in contemporary Japanese; a final parallel set that is particularly transparent semantically but for which the verb stems have largely gone out of use is *kubi* ‘neck’, *kubi-r-* ‘strangle’, *kubi-r-e-* ‘die by hanging oneself’.

Examples of the construction (19a) involving the suffix sequence *-m-ar-* can also be cited, as in (26)-(28). (26a) reflects the fact, not previously exemplified, that bare roots not infrequently occur reduplicated as adverbial items of the mimetic vocabulary.

- (26) a. kurukuru ‘round and round (rotation, winding)’
 b. kur- ‘reel in, wind’
 c. kuru-m- ‘wrap by rolling’
 d. kuru-m-ar- ‘be rolled up, wrapped up’
 e. kuru-m-e- ‘lump together’
- (27) a. tuka ‘hilt, handle’
 b. tuka-m- ‘grasp’ (accusative object)
 c. tuka-m-ar- ‘be caught, captured’; ‘hold on to’ (dative object)
 d. tuka-m-aw-e- ‘catch, capture’
- (28) a. haza-ma ‘gap, interstice’ (< hasa-ma (ma ‘interval’))
 b. hasa-m- ‘insert between’
 c. hasa-m-ar- ‘get caught between’

In (6)-(8) and (22)-(28), then, we have seen examples in which intransitivizing suffixes appear outside transitivity suffixes, resulting in stems of the shape (19a). These are structures for which, as a result of the internal v_c , both a causative interpretation and an external argument are predicted, but do not materialize. We have already argued that the syntactic status of all four constructions (19)-(20) is called into question by the fact that the inner little *v* of those constructions is never interpreted. Regarding the unrealized external argument of stems of the shape (19a), similarly, it is clear that there is no way, in a system of syntactic derivation based on selectional features and the Merge operation and restricted by a “no tampering” condition (Chomsky 2008:138), for a specifier introduced by one head to be deleted or ignored as a consequence of merger of a higher head. The conclusion seems inescapable, then, that a system of stem-formation that allows stems of the form (19a), and stems of the form (19)-(20) more generally, cannot be the result of the syntactic computational system.

3. Verbal *-m-* and adjectival *-si-*

In (19)-(20) above, we saw that transitivity and intransitivity suffixes, characterized as v_c and v_i respectively, can occur in any of the four logically possible orders following a root. We have not seen any examples, however, in which the members of an individual pair of suffixes appear in a given order after one set of roots but in the opposite order after another set. For example, the suffixes of the sequence *-g-e-* always occur in that order regardless of their

status as transitivity or intransitivity. In fact, there are three possibilities in that regard: both suffixes can be transitivity, as in (16d), the first can be intransitivity and the second transitivity, as in *yawa-ra-g-e-* ‘soften (t)’ (cf. *yawa-ra-g-* ‘soften (i)’), or the first can be transitivity and the second intransitivity, as in *hisa-g-e-* ~ *hisi-g-e-* ‘be crushed’ (cf. *hisa-g-* ~ *hisi-g-* ‘crush’). In this section we will observe two suffixes, one deriving verb stems and the other adjective stems, for which there are four modes of attachment to a root: direct affixation of each suffix, verbal suffix preceding adjectival, adjectival suffix preceding verbal, and both orders with the same root. It will be argued that both the fact that only the outer suffix is interpreted, parallel with what we saw in section 2, and the fact that the relative position of the suffixes is an idiosyncratic function of the individual root militate against treating the suffixes as syntactic elements.

Many Japanese roots support both a verb stem in *-m-*, exemplified in section 2, and an adjective stem formed with the suffix *-si-*. While adjective stems in *-si-* are not treated in the DM literature on Japanese derivation, that suffix has a natural DM analysis as a category-determining little *a*, where the latter is a stative counterpart of inchoative *v_i* and causative *v_c* (Marantz 2013:103). In the examples of (29)-(30), both suffixes attach directly to a root, making those examples parallel, as the displayed structure shows, to the verb stems *nao-r-* and *nao-s-* that we saw in (5) and (18) (the root of (30) also supports a stem *kuy-i-* that is a close synonym of (30b); *y* deletes before a front vowel in the phrasal phonology).

- (29) a. *suzu-si-* [[R]*a*] ‘cool, refreshing’
 b. *suzu-m-* [[R]*v_i*] ‘cool off, refresh oneself’
- (30) a. *kuy-asi-* [[R]*a*] ‘causing chagrin, regret’
 b. *kuy-am-* [[R]*v_c*] ‘rue, regret’

There are a number of roots supporting both types of stem seen in (29)-(30), however, for which the verb stem in *-m-* is derived from the adjective stem in *-si-*. This is illustrated in (31)-(32) (I take *-si-* to be suffixal in an otherwise unsegmentable CVC*V_i*- adjective stem).

- (31) a. *kuru-si-* [[R]*a*] ‘painful, uncomfortable, difficult’
 b. *kuru-si-m-* [[[R]*a*]*v_i*] ‘suffer’
- (32) a. *kana-si-* [[R]*a*] ‘sad’
 b. *kana-si-m-* [[[R]*a*]*v_i*] ‘grieve, sorrow’

And there are roots for which, in contrast, the verb stem in *-m-*, whether transitive (as in (33b)) or intransitive (as in (34b)) serves as the base for derivation of the adjective stem in *-si-*:

- (33) a. *uto-* [[R]*a*] ‘distant, ill-informed’
 b. *uto-m-* [[R]*v_c*] ‘shun, ostracize’
 c. *uto-m-asi-* [[[R]*v_c*]*a*] ‘unpleasant, repugnant’
- (34) a. *ita-* [[R]*a*] ‘painful’
 b. *ita-m-* [[R]*v_i*] ‘be painful; get damaged’
 c. *ita-m-asi-* [[[R]*v_i*]*a*] ‘pitiable, pathetic’

Finally, there is at least one root for which both the verb stem in *-m-* and the adjective stem in *-si-* contain both suffixes, in the opposite order in the two cases:

- (35) a. *tutu-m-asi-* [[[R]*v_c*]*a*] ‘modest, unpretentious’
 b. *tutu-si-m-* [[[R]*a*]*v_c*] ‘be cautious regarding; abstain from’

What conclusions can we draw from the data of (29)-(35)? First of all, with regard to interpretation, those examples support the same observation that was made in section 2 for stems of the four types in (19)-(20), namely that when a stem contains two derivational suffixes, the inner one is interpretively inert.⁷ The semantic relations of the two stems to each other and to the root in (35), for example, are essentially the same as in (30), even though the stems of (35) each contain two suffixes and the stems of (30) only one. This observation, as we have seen, casts doubt on the proposal that the suffixes in question are syntactic elements.

A parallel argument can be made regarding the relative position of suffixes. (19)-(20) have already shown, of course, that if suffixes are divided into transitivity (“causative”) and intransitivity (“inchoative”) types, there are no constraints on their relative order when two of them occur in the same stem, so that their actual order in particular cases becomes a function of the individual root. As suggested by the discussion of the suffix sequence *-g-e-* at the beginning of this section, though, if we classify suffixes on strictly distributional grounds, without reference to transitivity value, it is possible to set up two position classes that will obviate conditioning of suffix order by roots in the great majority of cases: roughly speaking, the suffixes recognized by the Jacobsen/Volpe segmentation of stems will belong to the outer layer, with the inner layer being composed of suffixes such as *-m-*, *-g-*, *-w-*, and (transitivity-neutral) *-r-*.

For the data of (29)-(35), however, conditioning of suffix order by individual roots is inescapable. This, then, constitutes a second way, independent of the interpretive inertness of the inner suffix, in which the behavior of *-m-* and *-si-* fails to conform to what we would expect of syntactic elements. Returning to the analogy with auxiliary verbs that we appealed to in section 2 (see (21) above), the positional relations of those two suffixes are as if the Perfect and the Progressive auxiliaries (say) both appeared adjacent to the stem for one class of verbs, but the Perfect was formed by placing the Perfect auxiliary outside the Progressive for a second class of verbs, and the Progressive was formed by placing the Progressive auxiliary outside the Perfect for a third class. The reason, of course, that this is difficult to imagine is that we expect unambiguously syntactic elements to appear in a fixed order with respect to a verbal or nominal stem. Indeed, since the 1990s, a great deal of work in cartographic syntax (notably Cinque 1999) has developed the idea that the (hierarchical) ordering of syntactic functional heads is fixed not only internally to a single language, but universally. From that perspective, the radical failure of Japanese verbal *-m-* and adjectival *-si-* to display a consistent ordering makes it extremely difficult to view them as syntactic heads.

4. Compositional meanings and semantic change

We have claimed that the syntactic computational system includes no mechanism for opting out of compositional interpretation, in particular by allowing a higher head to nullify the interpretation of a lower one. More generally, it seems reasonable to assume that the compositional interpretation of structures generated by the syntax is automatic, so that there is no way to block the compositional interpretation of a syntactic constituent.⁸ Thus, for example, a phrase like *kick the bucket* that is generated by the syntax will always have a compositional interpretation, independently of whether it has one or more listed interpretations as well. As a diachronic corollary, we can infer that loss of the compositional interpretation of a syntactically generated constituent is not a possible change, assuming that the grammar and the lexicon have remained stable in the relevant respects. Thus, it would not be possible for *kick the bucket* to lose its compositional interpretation over time, retaining only the idiomatic one. When a phrase does have only a listed interpretation, it is either because the component words have dropped out of the lexicon, as is probably the case for the phrase *to plight one's troth* for most contemporary English speakers, or because the grammar no longer generates phrases of the type in question, as is the case for the phrase *till death do us part*.

⁷ While one might imagine for some of the doubly suffixed stems of (31)-(35) that the interpretation of the whole depends in some way on that of the inner suffix, there is evidence against this idea in some cases. With respect to (34), for example, the root-reduplicated adjective *itaita-si-* ‘pitiable, pathetic’ shows that the occurrence of that meaning for the stem *ita-m-asi-* has nothing to do with the inner suffix *-m-*.

⁸ I will assume that this principle is not compromised by the delayed transfer to the interfaces characteristic of phase-based derivation (Chomsky 2001).

What is true for manifestly phrasal constituents is true for inflected forms as well. Lexicalization (i.e. idiomatization) of *guts* in the meaning ‘courage’ and *balls* in the meaning ‘audacity’ has no effect on the status of those forms as regular plurals as long as the relevant stems and the rules for forming and interpreting plurals are diachronically stable. In Japanese, many verbal Gerund forms in *-te* are lexicalized as adverbs: *sitagatte*, *yotte* ‘consequently’ (*sitagaw-* ‘obey’, *yor-* ‘be due to’), *kiwamete*, *itatte* ‘extremely’ (*kiwame-* ‘reach, carry to extremity’, *itar-* ‘reach’). As long as the relevant verb stems remain in the lexicon and *-te* remains an inflectional suffix, however, there is no way that these idiomatic meanings can replace the compositional meanings that the forms have by virtue of their inflectional (ultimately, syntactic) status. The same is true of verbal Conjunctive forms that have been lexicalized as nouns: *nagasi* ‘sink’ (*naga-s-* ‘make flow’), *nagare* ‘flow, course of events’ (*naga-re-* ‘flow’).⁹

If loss of a compositional interpretation is not a possible semantic change, assuming stability of grammar and lexicon, then demonstrating that the predicted compositional meaning of a putatively syntactic construction is subject to loss over time will support the conclusion that the construction in question is not syntactic after all, since if it were, its compositional meaning should be diachronically stable. In the present section, I will make this argument with respect to the Japanese lexical causative in *-s-*, exemplified by stems like *nao-s-* ‘cure, repair’, seen in (5b) and (18b) above. Specifically, I will document a number of cases in which the construction [R[s]] can be shown to have had the predicted interpretation CAUS(|R|) (|R| the interpretation of R) originally but later to have lost that interpretation in spite of the fact that |R| itself has remained constant.

As a first example, consider the stem *yurus-* ‘allow, forgive’. In Old Japanese (see Omodaka et al. 1967), the primary meaning of this stem is ‘slacken (t)’, with secondary meanings ‘let go of’; ‘allow, comply with, tolerate’; and ‘forgive, exempt’. *Yurus-*, in other words, is historically the causative in *-s-* on *yuru* ‘slack’ (see (10) above), a root that in modern Japanese underlies the adjective stem *yuru-* ‘slack’, the nominal adjective *yuru-yaka* ‘slack, gradual’, and the verb stems *yuru-m-* ‘slacken (i)’ and *yuru-m-e-* ‘slacken (t)’. As is clear from these four stems, the root has been completely stable semantically over thirteen centuries, and the same can be assumed for causative *-s-*. There is no trace in the modern meaning of *yurus-*, however, of the original concrete primary meaning ‘slacken’. That meaning, in other words, has been completely replaced by the originally secondary or extended meanings ‘allow’ and ‘forgive’. If *yuru-s-* had been a syntactic construction, with the meaning ‘slacken (t)’ the compositional result of a semantic rule of interpretation, this replacement should have been impossible, just as we have suggested that it would be impossible for *kick the bucket* to lose its compositional meaning and retain only the idiomatic one.

The history of the stem *itas-* ‘do (humble)’ is broadly parallel. In Old Japanese, it is the causative corresponding to *itar-* ‘reach a limit’, as explicitly noted in Omodaka et al. 1967, and thus means ‘bring to a limit’. In the modern language, while intransitive *itar-* has retained its original meaning, *itas-*, bleached of all concrete content, is simply a suppletive humble variant of *suru* ‘do’. A third case in which a *s-* stem has lost a putatively compositional causative meaning involves *konas-* ‘deal with, take care of; be skilled at’, whose primary meaning was originally ‘break up, pulverize’ and which is based historically on *ko* ‘powder’ (Ono 1974). Like many other original monosyllables, *ko* has been replaced as a freestanding noun by a bisyllabic form, in this case *kona*, which is attested starting around 1700. The only serious proposal for the origin of *kona* (see NKD) appears to be that it is a backformation based on *konas-*. If the backformation theory is correct, *kona* and *konas-* were unquestionably isoradical at the relevant point in time, so that *konas-* consisted of *√kona* ‘powder’ plus causative *-s-*. Today, however, while the root noun remains in the language, the meaning ‘break up, pulverize’ for the verb is extinct.¹⁰

Two further stems in *-s-* for which the predicted causative meaning appears to have been lost over time are *hatas-* ‘carry out, perform, accomplish’ and *kuras-* ‘make a living; live, spend (time)’. The roots appear in the zero-derived noun

⁹ The semantics of these nouns has been treated in the DM literature since Volpe 2005 as involving selection of root alloemes by a noun-forming suffix (“special meanings of the root triggered across the little *v* head.” (Marantz 2013:107)). The extreme semantic distance that separates many of the nouns from their corresponding roots (abundantly documented by Volpe), however, makes idiom-formation a more plausible basis for the nominal meanings than alloeme choice (for the distinction between the two mechanisms, see Marantz 2013:105).

¹⁰ While dictionaries retain examples like *tuti o konasu* ‘break up dirt (clods)’, the speakers I have consulted deny knowledge of such a usage.

hata ‘edge, perimeter; outside’ and the zero-derived adjective stem *kura-* ‘dark’, respectively, and are semantically identifiable in the intransitives *hate-* ‘end (i)’ and *kure-* ‘darken (day), end (i)’ (for the $a \sim e$ alternation, see note 4 above). The expected primary meaning ‘end (t)’ of *hata-* appears in the gloss ‘bring to a conclusion’ in Omodaka et al. 1967; for *kura-*, similarly, Omodaka et al. record the expected primary meaning ‘spend the time until evening’ (i.e. ‘let the day darken’). In both cases, however, this compositional meaning is absent from the modern stems, neither of which stands in a purely causative relation to the corresponding intransitive or to the root. The meaning of *hata-*, as the above definition indicates, inherently includes an element of purposive activity (carrying out a command, achieving a goal, fulfilling an obligation) that is absent from that of *hate-*. While the semantic difference between *kura-* and *kure-* is more subtle, the basic fact preventing the former from functioning as the causative of the latter is that, unlike *kure-* (‘come to an end’), *kura-* (‘spend (time)’) is atelic. Both *hata-* and *kura-*, then, like *yurus-*, *itas-*, and *konas-*, are cases in which the predicted interpretation CAUS(ℓRℓ) of the construction [R[s]] has been lost over time.

In this section, we have seen an argument against the syntactic derivation of Japanese verb stems based on semantic change, using causatives in *-s-* as a representative stem-type. It goes without saying, we should emphasize, that perhaps the most common type of semantic change, the addition of idiomatic or extended meanings, does not count against the hypothesis of syntactic generation: as is well known, linguistic units of any size can be idiomatized, with the tendency to undergo idiomatization inversely proportional, roughly speaking, to size (Di Sciullo and Williams 1987:14). But loss of putatively compositional meaning, we have claimed, does count against syntactic generation, because there is no reason to take the compositional interpretation of syntactic structure to be anything but automatic and exceptionless. In order for a compositional meaning *M* to be lost, the syntactic structure underlying it would first have to be exempted from compositional interpretation, with *M* being lexicalized at the same time; *M* could then be lost from the lexicon. If this sequence of events is impossible because exemptions of the required type are never granted, however, a putatively compositional meaning that is in fact subject to loss cannot have been based on a syntactic derivation in the first place.

5. Conclusion

Above, I have attempted to evaluate the proposal that the derivational suffixes that create transitive and intransitive verb stems in Japanese are syntactic heads, in particular varieties of little *v*. Crucial evidence in this regard has come from identifying an inner layer of derivational suffixation (*-g-*, *-m-*, etc.) in addition to the well-known outer layer whose main members are *-r-*, *-s-*, *-re-*, *-se-*, *-e-*, *-i-*, and zero, since this has allowed us to raise the question of how two derivational suffixes interact when they occur together in the same stem. We saw in section 2 that in such a case, the inner suffix is always inert for purposes of argument structure and semantic interpretation, casting doubt on the position that the suffixes are syntactic elements. In section 3, we saw that the same is true for combinations of the verbal suffix *-m-* and the adjectival suffix *-si-*, with the added complication that the order in which those two suffixes occur is an idiosyncratic function of the root. Finally, in section 4, we argued, without reference to suffix sequences, that the combination of a root and a transitivity-determining suffix, taking causative *-s-* as a representative example, cannot be a syntactic construction because its putatively compositional interpretation is unstable over time. All the evidence we have seen, then, points toward the conclusion that the derivational suffixes under consideration are not syntactic elements. Equivalently, if one wishes in the face of this evidence to generate Japanese verb and adjective stems syntactically, one will require relaxation of otherwise well-motivated constraints on structure-building and interpretation precisely for the domain of the stem.

The conclusion that Japanese derivational suffixes, in contrast with suffixes like the Passive and the productive Causative, are not syntactic elements is supported at a more impressionistic level by the fact that, as is easily confirmed, the two sets of suffixes differ sharply in their degree of regularity, both formal and semantic. Formally, while variation in the shape of the Passive suffix *-(r)are-* is limited to phonologically conditioned alternation of *r* with zero at the left edge, and variation in the shape of the Causative suffix *-(s)as(e)-* is limited to phonologically conditioned alternation of *s* with zero at the left edge and non-phonological alternation of *e* with zero at the right, variation in the realization of what under a DM analysis will be v_i and v_e is highly unconstrained, with multiple unrelated allomorphs

for each of the suffixes and almost complete overlap between the two allomorph sets. Semantically, while the meaning of Passive stems in *-(r)are-* and (apart from occasional idioms) Causative stems in *-(s)as(e)-* is both regular and relatively straightforward to characterize, the meaning of stems in v_i and v_c is in most cases multiply polysemous and highly idiosyncratic; the glosses we have given above, while aiming at a marginal increase in accuracy over the labels in Jacobsen 1992 and Volpe 2005, in many cases only scratch the surface of the problem of specifying stem meaning. With regard to semantics, it should also be remembered that, as we noted in section 1, morphological analysis internal to the stem proceeds on the basis of an unredeemed promissory note regarding the criterion for isoradicality and that equally serious questions arise about how the meaning of transitivity suffixes is to be specified, given the apparent semantic overlap between transitivizing and intransitivizing morphology.

If Japanese verb and adjective stems are not, then, created by the syntactic computational system, how should we conceive of their structure and, crucially, the knowledge that speakers have about that structure? Broadly speaking, there are two types of answer that could be given to this question. On one of them, derivational morphology of the type we have seen here would be the result of a combinatory system roughly parallel to syntax but less regular both in terms of the hierarchical relationships holding among grammatical elements and the semantic interpretation of complex structures. From the standpoint of theoretical parsimony, of course, this would seem like an unattractive proposal; surely, if possible, we would prefer to maintain that the language faculty involves a “single generative engine” (Marantz 2001, 2005). Viewing language as a biological object, however, there would appear to be no grounds for excluding a priori the possibility that our linguistic capacities include a combinatory stem-formation module of the sort in question. In evolutionary terms, such a module might have provided a vastly expanded repertory of named concepts in advance of the emergence of a fully regular and productive syntax, representing a sort of half-way house on the road to discrete infinity.

The second type of answer that could be given to the question of the form taken by speaker knowledge of the relations among isoradical stems, assuming that those relations are not mediated by the syntactic computational system, is that that knowledge is frankly non-generative—that is, non-combinatory. In this case, all stems will be lexically listed, with relations among them captured by redundancy rules, for example, those of the type pioneered by Jackendoff (1975; see also Jackendoff 2002:53). What is unsatisfying about this type of answer is that it provides no insight into why derivational morphology should exist at all—why, that is, stems (setting aside compounds) are not all atomic. While we have seen evidence that at least some derivational morphology cannot be syntactic, then, there is no unambiguously attractive alternative account of the structure of speaker knowledge in this area. As a result, the place of derivational morphology in our linguistic competence remains very much an open question.

Acknowledgments I would like to express my appreciation to Takayuki Ikezawa, in conversations with whom the idea for this paper emerged.

References

- Chomsky, Noam. 2001. Derivation by phase. In *Ken Hale. A life in language*, ed. Michael Kenstowicz, 1-52. Cambridge, MA: MIT Press.
- Chomsky, Noam. 2008. On phases. In *Foundational issues in linguistic theory*, ed. Robert Freidin, Carlos P. Otero, and Maria Luisa Zubizarreta, 133-166. Cambridge, MA: MIT Press.
- Cinque, Guglielmo. 1999. *Adverbs and functional heads*. Oxford: Oxford University Press.
- Di Sciullo, Anna Maria and Edwin Williams. 1987. *On the definition of word*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Embick, David, and Alec Marantz. 2008. Architecture and blocking. *Linguistic Inquiry* 39:1-53.
- Halle, Morris, and Alec Marantz. 1993. Distributed morphology and the pieces of inflection. In *The view from building 20*, ed. Kenneth Hale and Samuel J. Keyser, 111-176. Cambridge, MA: MIT Press.
- Halle, Morris, and Alec Marantz. 1994. Some key features of distributed morphology. In *Papers on phonology and morphology (MIT Working Papers in Linguistics 21)*, ed. Andrew Carnie and Heidi Harley, 275-288. Cambridge, MA: MITWPL.
- Harley, Heidi. 2008. On the causative construction. In *The Oxford Handbook of Japanese Linguistics*, ed. Shigeru Miyagawa and Mamoru Saito, 20-53. Oxford: Oxford University Press.

- Harley, Heidi. 2012. Lexical decomposition in modern syntactic theory. In *The Oxford Handbook of Compositionality*, ed. Markus Werning, Wolfram Hinzen, and Edouard Machery, 328-350. Oxford: Oxford University Press.
- Hopper, Paul J., and Sandra A. Thompson. 1980. Transitivity in grammar and discourse. *Language* 56:251-299.
- Jackendoff, Ray. 1975. Morphological and semantic regularities in the lexicon. *Language* 51:639-671.
- Jackendoff, Ray. 2002. *Foundations of language*. Oxford: Oxford University Press.
- Jacobsen, Wesley M. 1982. *Transitivity in the Japanese verbal system*. Bloomington: Indiana University Linguistics Club.
- Jacobsen, Wesley M. 1992. *The transitive structure of events in Japanese*. Tokyo: Kurosio Publishers.
- Kuo, Jonathan Cheng-Chuen. 2015. *Argument alternation and argument structure in symmetrical voice languages: A case study of transfer verbs in Amis, Puyuma, and Seediq*. Dissertation (pre-defense draft), University of Hawai'i.
- Marantz, Alec. 2001. Words. Handout for invited lecture, WCCFL 20, USC. Available at http://babel.ucsc.edu/~hank/mrg.readings/Marantz_words.pdf
- Marantz, Alec. 2005. Generative linguistics within the cognitive neuroscience of language. *The Linguistic Review* 22:429-445.
- Marantz, Alec. 2007. Phases and words. In *Phases in the theory of grammar*, ed. Sook-Hee Choe, 191-222. Seoul: Dong In.
- Marantz, Alec. 2013. Locality domains for contextual allomorphy across the interfaces. In *Distributed Morphology today*, ed. Ora Matushansky and Alec Marantz, 95-115. Cambridge, MA: MIT Press.
- Nihon kokugo daiziten dainihan hensyuu iinkai/Syoogakukan kokugo ziten hensyuubu [Great dictionary of the Japanese language second edition editorial committee/Syoogakukan Japanese dictionary editorial division], eds. 2000–2002. *Nihon kokugo daiziten* [Great dictionary of the Japanese language], 2nd ed. Tokyo: Syoogakukan.
- NKD (*Nihon kokugo daiziten*) = Nihon kokugo daiziten dainihan hensyuu iinkai/Syoogakukan kokugo ziten hensyuubu 2000–2002
- Omodaka, Hisataka, et al., eds. 1967. *Zidaibetu kokugo daiziten. Zyoodaihen* [Great historical dictionary of Japanese. Nara period]. Tokyo: Sanseido.
- Ono, Susumu, et al, eds. 1974. *Iwanami kogo ziten* [Iwanami historical dictionary of Japanese]. Tokyo: Iwanami syoten.
- Volpe, Mark. 2005. *Japanese Morphology and its theoretical consequences: Derivational morphology in distributed morphology*. Dissertation, Stony Brook University.